

GEBRAUCHSANWEISUNG

Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Etikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und Schutz, den der Overall gemäß der EU-Verordnung bietet.

Anwendung: Kleidungsstücke, die Gegenstand dieser Anweisungen und Informationen sind, entsprechen den europäischen Normen und sind für die unten genannte Verwendung geeignet. (insbesondere in Bezug auf alle Arten von Risiken im Zusammenhang mit der dritten Kategorie gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

1 Artikelnummer und Modellbezeichnung für einen genähten Overall mit Kapuze, Arm-, Bein- und Taillengummi

2 Hersteller der Schutzbekleidung

3 CE-Kennzeichnung: das CE-Zeichen dokumentiert die Übereinstimmung der persönlichen Schutzausrüstung nach Kategorie III der EG-Gesetzgebung. Die Vergabe des Typen- und Qualitätszertifikates erfolgte durch **CENTROCOT**, Piazza S. Anna, 2, 21052 Busto Arsizio (VA), Italy (identification code: 0624)

4 Die europäischen Normen für Chemikalienschutzkleidung unterscheiden zwischen **sechs Schutzkleidungstypen**. Den sechs Typen ist ein Symbol zugeordnet:

- Typ 1 – Gasdichte Kleidung
- Typ 2 – Nicht gasdichte Kleidung
- Typ 3 – Flüssigkeitsdichte Kleidung
- Typ 4 – Sprühdichte Kleidung
- Typ 5 – Partikeldichte Kleidung
- Typ 6 – begrenzt spritzdichte Kleidung / Teilkörperschutz



Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen.

5 Das Größenpiktogramm zeigt die tatsächlichen Körpermaße an, damit das Personal die richtige Größe anhand des traditionellen Größencodes auswählen kann. Körpermaße in cm in Übereinstimmung mit EN ISO 13688: 2013:

Größe	Körpergröße	Größe	Körpergröße
S	158 - 166	XL	182 - 190
M	166 - 174	XXL	190 - 198
L	174 - 182	XXXL	198 - 206

6 Das Symbol des „Offenen Buches“ weist den Träger des Anzuges darauf hin, sich mit den „Hinweisen für das Tragen von Chemikalienschutzkleidung“ vertraut zu machen.

7 Darüber hinaus bieten Schutzanzüge Solid Safety 1 Schutz gegen Kontamination radioaktiver Partikel gemäß EN 1073-2:2002.

8 Das Antistatiksymbol weist darauf hin, dass dieser Overall antistatisch für elektrostatischen Schutz gemäß Norm EN 1149-5:2018 behandelt wurde.

9 Die Symbole haben folgende Bedeutung:



BESCHRÄNKUNGEN: Die Belastung durch bestimmte Chemikalien oder hohe Konzentrationen kann höhere Barriereigenschaften erfordern, entweder in Bezug auf die Leistungsfähigkeit des Materials oder die Konstruktion des Schutzanzuges. Der Anwender entscheidet allein über die Eignung für die Art des erforderlichen Schutzes und die korrekten Kombinationen von Schutzanzügen und zusätzlicher Ausrüstung.

AMPri GmbH • Benzstrasse 16 • 21423 Winsen (Luhe) • Germany

ART DES ANZIEHENS:

- Vergewissern Sie sich, dass die Größe mit der des Benutzers übereinstimmt. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt keine Mängel aufweist und in gutem Zustand ist (keine Löcher, nicht vernähte Teile usw.)
- Öffnen Sie den Reißverschluss, ziehen Sie das Kleidungsstück an und achten Sie darauf, dass das Material nicht reißt. Schließen Sie den Reißverschluss. Bei festen Partikeln in der Luft ist es ratsam, den Reißverschluss mit Klebeband zu versehen und die Manschetten und Knöchel mit Klebeband zu umwickeln.
- Die Schutzigenschaften sind nur wirksam, wenn der Artikel korrekt angezogen und geschlossen ist.
- Unbedeckte Körperteile (Hände, Atemwege, Füße) mit Schutzhandschuhen, Stiefeln, eventueller Maske usw. schützen, am Overall befestigen (ggf. mit Klebestreifen) und darauf achten, dass diese das gleiche Schutzniveau bieten, um einen Ganzkörperschutz zu gewährleisten.

LEBENSDAUER: es wird empfohlen, das Produkt innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett angegebenen Herstellungsdatum Monat und Jahr der Herstellung zu verwenden.

WARNUNGEN:

- Wählen Sie Produkte, die mit dem Arbeitsbereich kompatibel sind.
- Der Einwegartikel muss nach jedem Gebrauch ausgetauscht werden
- Bei Rissen, Einstichen usw. den Arbeitsbereich verlassen und einen neuen Schutzanzug tragen.
- Längeres Tragen von Chemikalienschutzanzügen kann zu Hitzebelastung führen. Hitzebelastung und Unbequemlichkeit können durch die Verwendung geeigneter Unterwäsche oder geeigneter Belüftungsgeräte reduziert oder beseitigt werden
- Die Person, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde muss weniger als $10^8 \Omega$ betragen, z. B. durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk;
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder ausgezogen werden, wenn sie sich in entzündlicher oder explosiver Atmosphäre befindet oder wenn mit entzündlichen oder explosiven Stoffen gearbeitet wird;
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf in sauerstoffangereicherten Atmosphären nicht ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs getragen werden;
- Die elektrostatisch ableitende Leistung der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Waschen und mögliche Verschmutzung beeinträchtigt werden;
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss bei normalem Gebrauch (einschließlich Biegen und Bewegen) alle nicht ableitenden Materialien dauerhaft bedecken.
- Dieser Schutzanzug erfüllt die Anforderung $L_{mn} 82/90 \leq 30\%$ $L_s 8/10 \leq 15\%$
- Die Methode liefert ein Maß für das Eindringen von trockenen Aerosolpartikeln (erzeugt aus einer Natriumchloridlösung) mit einem mittleren aerodynamischen Masendurchmesser von $0,6 \mu m$ in die Schutzkleidung.
- Diese Kleidungsstücke sind entflammbar - von Feuer fernhalten
- Im Falle einer Beschädigung des Produkts ist der Arbeitsplatz sofort zu verlassen.
- Der Benutzer darf den Schutzanzug nicht ablegen, wenn er sich noch im Gefahrenbereich befindet.

TRANSPORT, KONSERVIERUNG UND ENTSORGUNG:

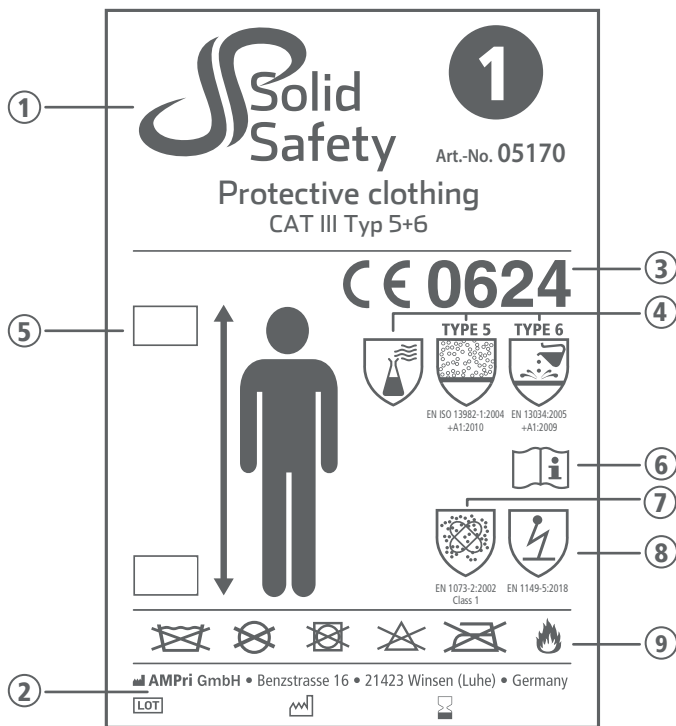
Der Artikel sollte an einem trockenen Ort fern von Licht- und Wärmequellen transportiert und gelagert werden. Wenn es nicht kontaminiert ist, kann das Produkt wie ein gewöhnlicher Textilbund behandelt werden. Wenn es kontaminiert ist, sollte es als gefährlicher Abfall behandelt und gemäß den Gesetzen des Landes entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: siehe www.ampri.de.

MATERIALEIGENSCHAFTEN

Test on whole suits	Result	Classes
Resistance to liquid penetration Spray test type 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		PASS
Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	$L_{mn} 82/90 \leq 30\%$ $L_s 8/10 \leq 15\%$	PASS
Seams: strength (EN ISO 13935-2)	$125 < N < 300$	Class 4
Test on fabric	Result	Classification
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	$H_2SO_4 30\% < 1\%$ $NaOH 10\% < 1\%$ $o\text{-xylene } 31.5\%$ $1\text{-butanol } 27.9\%$	Class 3 Class 3 Class NC Class NC
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	$H_2SO_4 30\% > 95\%$ $NaOH 10\% > 95\%$ $o\text{-xylene } 7.7\%$ $1\text{-butanol } 25.7\%$	Class 3 Class 3 Class NC Class NC
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	> 1500 cycles	Class 3
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	68N warp 31N weft	Class 4 Class 2
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	150N warp 66N weft	Class 3 Class 2
Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)	$10 < N < 50$	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	$> 100,000$ cycles	Class 6
pH (EN ISO 13688 – ISO 3071)	$3.5 > pH > 9.5$	PASS
Amines (EN ISO 13688 – ISO 3071)		PASS
Electric surface resistance (ANSI/ESD STM 2.1:2013 - test condition EN 1149-1)	$\leq 2.5 \times 10^9$	PASS
Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)		PASS

PPE regulation (EU) 2016/425



INSTRUCTIONS

Marking: Each overall is identified with an inside label which indicates the protective class as defined by the EU regulation, together with other relevant information to the user.

USE: garments object of this instructions and information are in compliance with European standards and they are suitable for the below mentioned usage; they are not suitable for all non-mentioned usage. (in particular concerning all kind of risks related to third category according to Regulation (EU) 2016/425.

1 Model Identification

2 Manufactures Name

3 CE-marking signifying compliance with PPE of category III according to European legislation Notified Body number of body issuing Article 11 approval. **CENTROCOT**, Piazza S. Anna, 2, 21052 Busto Arsizio (VA), Italy (identification code: 0624)

4 European Standards for Chemical Protective Clothing are defined under six types and pictograms and are attributed for indication as follows:

- Type 1 – Gas tight clothing
- Type 2 – Non gas tight clothing
- Type 3 – Liquid tight clothing
- Type 4 – Spray tight clothing
- Type 5 – Particle tight clothing
- Type 6 – Limited splash tight clothing



5 The size pictogram indicates actual body measurements to enable personnel to select the correct size by the traditional size code. Body measurements in cms in compliance with EN ISO 13688: 2013:

Size	Body Height	Size	Body Height
S	158 - 166	XL	182 - 190
M	166 - 174	XXL	190 - 198
L	174 - 182	XXXL	198 - 206

6 The „open book“- symbol informs the wearer to study these „instructions for use“.

7 In addition, Solid Safety 1 protective suits offer protection against contamination from radioactive particles in accordance with EN 1073-2:2002.

8 The coveralls are antiseptically treated and offer electrostatic protection to EN 1149-5:2018.

9 The five care-pictograms indicate:



LIMITATIONS: exposition to certain chemicals or high concentrations may require higher barrier properties, either in terms of the performances of material or in the construction of the suit. The user shall be the sole judge of the suitability for the type of protection required and the corrected combinations of coveralls and additional equipment.

WAY OF DRESSING:

- Make sure that the size corresponds with the user. Do not make any modifications on product.
- Check that the product has no defect and is in good condition (no holes, unsewed parts, etc.)
- Open the zip, dress up taking care not to break the material. Close the zip. In case of airborne solid particulates it is advisable to cover and tape the zipper and to wrap the cuffs and ankles with adhesive tape.
- The protection characteristics are valid only if the item is correctly dressed and closed
- Protect uncovered parts of body (hands, respiratory areas, foot) with protective gloves, boots, eventual mask etc. attached to the coverall (if necessary adding adhesive stripe) and offered the same level of protection in order to provide for full body protection

LIFETIME: it is suggested to use the product within a period of five years from the date of production written on label Month and year of production.

WARNINGS:

- Choose products compatible with area of work
- The disposable item must be replace after every use
- If any breaking, punctures etc. occur, leave the working area and wear new coverall.
- The prolonged wearing of chemicals protective suits may cause heat stress. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by using appropriate undergarments or suitable ventilation equipment
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than $10^9 \Omega$ e.g. by wearing adequate footwear;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer;
- The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).
- This coverall meets the requirement $L_{jmn}, 82/90 \leq 30\%$ $L_s 8/10 \leq 15\%$
- The method provides a measure of the inward leakage into protective clothing by dry aerosol particles (generated from a sodium chloride solution) having a mass-median aerodynamic diameter of 0,6 μm
- These garments are flammable - Keep away from fire
- Abandon the place of work immediately in case of damage of the product
- The user shall not take off the garment when he is still in the risk area

TRANSPORT, CONSERVATION AND DISCARDING:

The item should be transported and conserved in a dry place away from sources of light and heat. If not contaminated the product can be treated as a common textile waist. If contaminated it should be treated as harmful garbage and discarded according to country laws.

DECLARATION OF CONFORMITY: see www.ampri.de

PERFORMANCE

Test on whole suits	Result	Classes
Resistance to liquid penetration Spray test type 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		PASS
Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	$L_{jmn} 82/90 \leq 30\%$ $L_s 8/10 \leq 15\%$	PASS
Seams: strength (EN ISO 13935-2)	$125 < N < 300$	Class 4
Test on fabric	Result	Classification
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	H_2SO_4 30% < 1%	Class 3
	NaOH 10% < 1%	Class 3
	o-xylene 31.5%	Class NC
	1-butanol 27.9%	Class NC
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	H_2SO_4 30% > 95% NaOH 10% > 95% o-xylene 7.7% 1-butanol 25.7%	Class 3 Class 3 Class NC Class NC
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	> 1500cycles	Class 3
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	68N warp 31N weft	Class 4 Class 2
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	150N warp	Class 3
	66N weft	Class 2
Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)	$10 < N < 50$	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	> 100,000 cycles	Class 6
pH (EN ISO 13688 – ISO 3071)	$3.5 > pH > 9.5$	PASS
Amines (EN ISO 13688 – ISO 3071)		PASS
Electric surface resistance (ANSI/ESD STM 2.1:2013 - test condition EN 1149-1)	$\leq 2.5 \times 10^9$	PASS
Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)		PASS

PPE regulation (EU) 2016/425 Categorie III